

2066k3

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

120790926
50115 Lh02

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 21102415	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 25.03.2021	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004518101		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Frei Paid Franco	
Unfrei Unpaid Port dû X		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.351,20		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.991,20	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249			
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Pièce Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510640101
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 40
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 31/3/21
Firma: [Signature]

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

240 Stück à 0 Stück
40 Stück à 30 Stück

2.640 kg
720 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (BA)
31 MAR 2021
"Ricevuto con verifica su qualità"

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.com

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO), Minfen Gu, Andreas Kiebel • Tianwen Wang
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister: Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 14/05/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE33M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2069 0324 4041 31

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for motager
grön - Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA P.T. S.p.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71684 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de										
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: MODUGNO (BA) Land/Pays: ITALY					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 71007839										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Land/Pays: Datum/Date: 26.03.2021					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs										
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis T.B.A.		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16.35 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à HARZGERODE		22 BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode		23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71684 Ludwigsburg	
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 133e 1870 Anhänger: 133e 893		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Benutzte Gen.-Nr.		31 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 31 MAR 2021	
32 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		33 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		34 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		35 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		36 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		37 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		38 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		39 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	

E-Mail: vv@verkehrsverlag-fischer.de

Telefon 02 11/

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliustr. 49 • 40215 Düsseldorf

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rück- anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungstyp und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'identification, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR Chapitre 5.4.11.1.